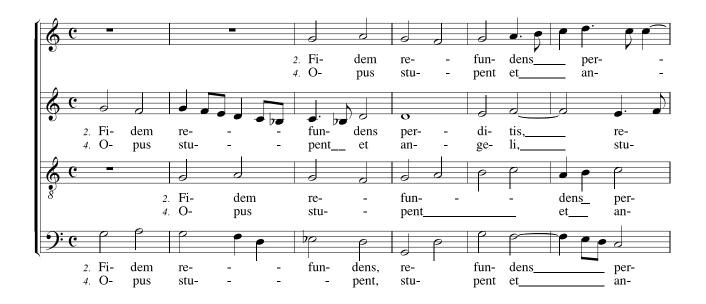
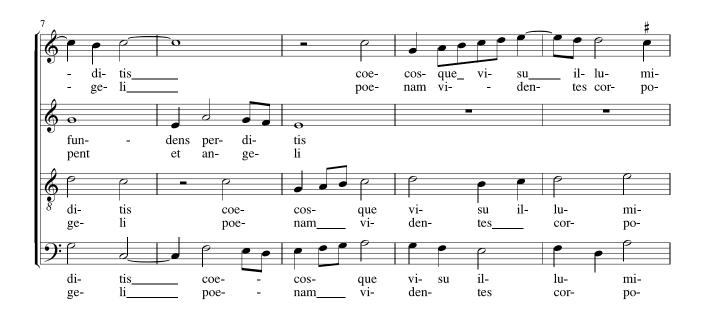
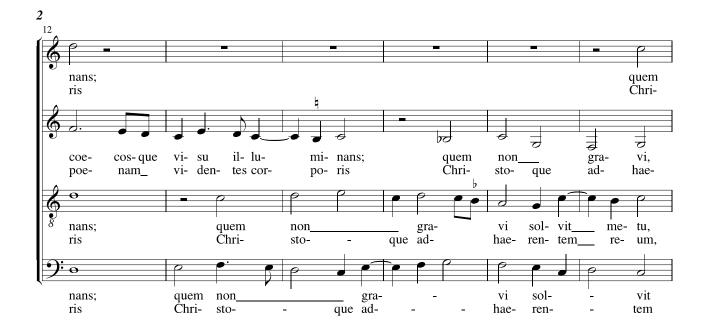


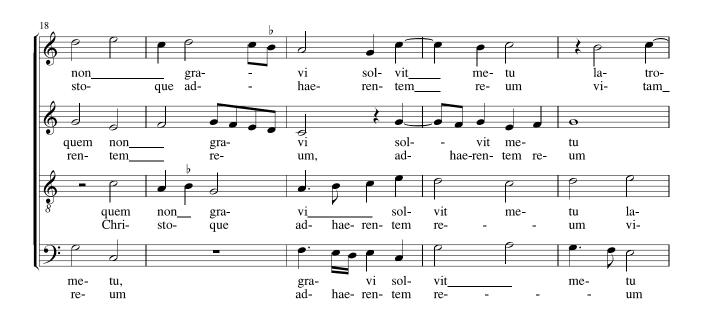
Hic est dies verus Dei

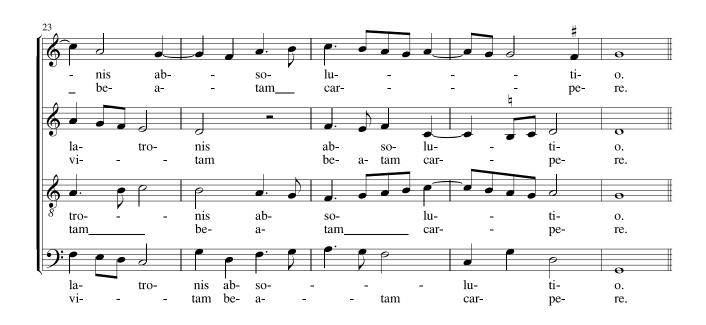




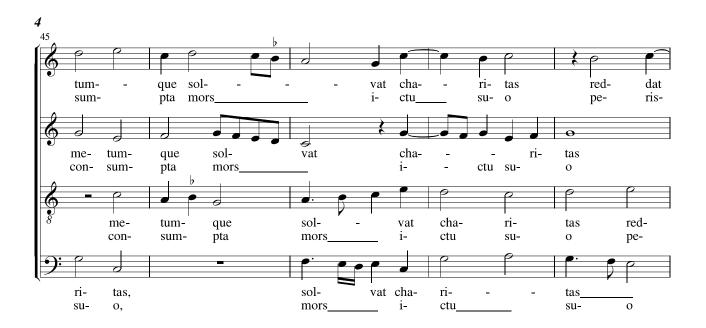


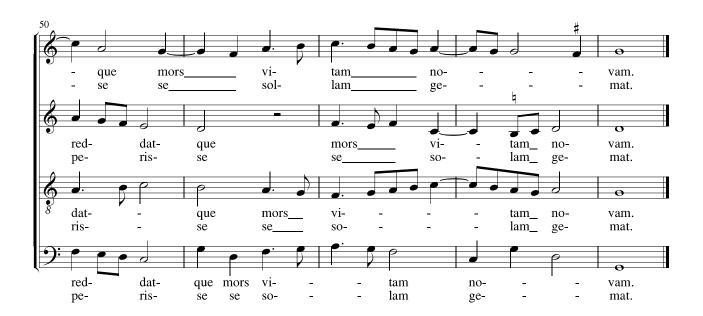












Source: MS 2269 (Librone 1), Archivo della Veneranda Fabbrica del Duomo, Sezione Musicale, Milan Note values halved. In the source, the alto and bass parts have one flat in the key signature.

The text, St Ambrose's Easter hymn, is only underlaid for verse 2 (and in the bass part only the first three words are underlaid). The text of verses 4, 6 and 8 is written out below the uppermost part.

Translation:

This is the true day of God, blessed with serene light by which the sacred blood washed away the shameful crimes of the world.

Restoring faith to the lost and enlightening the blind with sight, whom does the thief's absolution not release from heavy dread?

He who changed the cross into a prize soon gained Jesus by faith and entered into the kingdon of God before the just.

Even angels are astonished at the work, seeing punishment of the body and the guilty man clinging to Christ to seize blessed life.

O wonderful mystery that would wash away the plague of the world, and take away the sins of all, cleansing the blemishes of the flesh by flesh.

What can be more sublime? that guilt might seek grace and love might end fear and death deliver new life.

Death devours its hook and binds itself in knots that all might die and be raised to life.

Since death is overcome for all, all may rise from death; death consumed by its sting laments that it alone might perish.